

Prenumerations-
och
Annonskontor:
Vaktornsgatan N:o 17.
Annonspris: 10 % för petit
rad, 15 % å första sidan.

Prenumerationspris:
I Wiborg { helt år 10: —
 { treffjedels år 7: 50.
 { halft år 5: 25.
 { 4: dels år 2: 75.
Prenumeranterne i f. d. fästningen, Salakalabti
och P:burgska förstaden få tidningen hemsänd.

WIBORG.
Redaktör:
Axel Söderlund.

Prenumerationspris:
I landsorten genom { helt år 8: —
 { treffjedels år 6: —
 { halft år 4: 25
 { 4: dels år 2: 25
hvar till komma postförvaltarearvode och försänd-
ningsprocent.

Byrå:
Vaktornsgatan
N:o 17.

Med benäget biträde af
Fröken Ida Aalberg
och en musikalskarinna
gifves

Lördagen den 28 Oktober
uti härvarande

Rådhusal en AFSKEDS-KONSERT.

Program:

1. Aria ur op. Trollflöjten Mozart.
2. a) Svärmeri Arlberg.
b) Venetiansk gondoliersång Mattei.
3. Berceuse ur op. Mignon Thomas.
4. Romans ur op. Simon Boccanegra Verdi.
5. Deklamation.
6. a) Suomalainen Kansanlaulu.
b) „Nu är det natt“ romans Abt.

Början sker kl. 7/8 e. m.

Biljetter å 3 m. och 1 m. för skolorndom
stå att fås från och med Lördag morgon uti
herr C. J. Lagerspetz' bokhandel samt vid in-
gången.

Hjalmar Frey.

DIVERSE.

Härmedelst får jag underrätta att jag
anländer till Wiborg den 29 dennes,
min adress är Hôtel Imatra.

A. Jacobi.

Pianostämmare från St Petersburg.

Wiborg d. 27 Oktober.

Konsert. Enligt annons i dagens
blad gifver sångaren Hjalmar Frey i
lördag afton en afskedskonsert i här-
varande societetshus. Vid konserten
medverka fröken Ida Aalberg och en
musikalskarinna. Det vackra program-
met lofvar en njutningsrik afton.

Finska teatern. I dag uppföres tre
enakts stycken, nämligen *Pikku översti*,
Kyökissä och *Saimaan rannalla*.

Väderleken har hastigt slagit om, i
det den förvinter, som de senaste da-
garna varit rådande, lemnat rum för
en mildare väderlek. Den fallna snön
håller på att öfvergå till vatten.

Universitetet. Juridiska fakulteten har
enl. „H:fors den 21 oktober tilldelat ju-
ris utriusque licentiaten Axel Lille juris
utriusque doktorsgrad.

Fastställda stadgar H. K. Majestät
har behagat stadfästa stadgarna för
Helsingfors handverkarens säng- och
läseförening, benämnd „Taimi“.

(U. S.)

Diverse inhemska notiser. Kyrkoher-
detjensten i Willmanstrands och Lapp-
vesi pastorat har ansökts af 15 perso-
ner, nämligen af kyrkoherdarne Arppe
i Taipalsaari, Brunou i Kristina, Cole-
rus i Kangasala, Gadding i Joutseno,
Grönlund i Räisälä, Hirvinen i Ylistar-
ro, Londén i Ruokolaks, Mellberg i
Tervajärvi (af Gamlakarleby prosteri),
Nordström i Kerimäki och Walle i Ugu-
niemi, föreståndaren för Kymölä semi-
narium Molander; kapellanerne Liljefors
i Åbo, Lybeck i Wiborg och Pihlman

i Loimijoki samt pastor Nordlund i Hel-
singfors. (Laat.) — Ett mord föröfva-
des under den första dagen af Fre-
driksbarns marknad på landsvägen ge-
nom den mellan nämnde stad och sam-
ma by liggande skogen. Efter mark-
naden funno landsvägsreparerare från
en sandgrop liket af en man, med af-
skuren hals. Den mördade har seder-
mera befunnits vara en skomakare från
Vederlaks. Marknadsdagen hade man
sett skomakaren i sällskap med en okänd
karl köra bort från marknadsplatsen i
nämnda riktning. Samma dag hade
man i Summa sett en söndrig kärra
vid landsvägen. Banditen hade antag-
ligen först gjort sig till den olyckliges
supbroder, derefter lockat honom ut till
skogsvägen och der afskurit hans hals.
Kärnan lemnade han vid vägen och beg-
af sig sjelf på flykten med den mörd-
dades häst. (U. S.) — Å kommunal-
stämman den 14 dennes beslöt Loimi-
joki kommun att den 1 januari 1884
öppna ett s. k. arbets- och fattighus.
(Aura.) — En mejeriförening är under
bildande af några byar i Kronoborgs
socken. (U. S.) — „Tampereen Sanomat“
tillkännagifver att „Aamulehti“
notis om dess försäljning saknar grund.
— Kronofogden i Birkkala härad Karl
Fredrik Wilhelm Schreck har den 21
dennes aflidit på Joensuu egendom i
Pälkäne. (H. S.)

Förhållandena i Östersjöprovinserna
gör „Golos“ i en längre artikel till
föremål för undersökning. Bladet skrifer:
„Denna kamp emellan de skilda
nationaliteterna i de Baltiska provin-
serna är fullkomligt ändamålslös och
skall icke leda till något resultat, då
de för närvarande i denna provins
fiendtligt emot hvarandra stående na-
tionaliteterna obetingadt ännu länge
skola vara tvungna att lefva i fred
bredvid hvarandra. Alla dessa sorg-
liga företeelser utvisa likväl, att det
icke är välbestäldt i Östersjöprovinserna.
Denna nationella tvedrägt, som så kraf-
tigt finner sitt uttryck i den lokala
pressen, vittnar äfven derom, att en
sådan tvedrägt i icke ringa grad äfven
måste vara rådande i detta samhälle
och bland denna lokala befolkning. Un-
der sådana omständigheter är det ej
på sin plats att gjuta olja på elden,
såsom bland andra den enda i Baltiska
provinserna på ryska språket utkom-
mande tidning (Rishskij Westnik) gör.
Att upphetsa och uppreta är en dålig
sak der, hvarest alla sträfvanden må-
ste gå ut på att utfinna ett sådant
modus vivendi, hvarigenom behoven,
som tiden för med sig, tillfredsställas,
och de skilda partiernas intressen brin-
gas i samklang med hvarandra.“

I första rummet vore det desamma
sammhällsklassers pligt att inslä på för-
soningens väg, som i tiden genom sin,
uteslutande sina stånds intressen till-
godoseende politik utsatt det frö till
den tvedrägt, som nu här så yppig
frukt. Den närvarande situationen har
tillkommit genom dessa samma klas-
sers historiska skuld, hvilka icke i rät-
tan tid voro betänkta på att i borger-
ligt och politiskt hänseende samman-
smälta med befolkningens majoritet.
Under en fortsatt utveckling af denna
tvedrägt kan denna skuld blott ytter-
ligare ökas. Omvänt kan tvedräg-
ten åter förminkas, ja alldeles för-
svinna, om ett det närvarande motsva-
rande modus vivendi föreslås och ge-
nomföres af de sammhällsklasser i Öster-

sjöprovinserna, hvilka stå i spetsen för
kulturen i dessa orter.

Den franska regeringen påstås vara i
färd med att träffa förberedelser till
upplösning af samtliga religiösa ordnar
och kongregationer. Det är intygadt
att dessa icke låta af att arbeta på
republikens störtande. Äfven mot le-
gitimisterna ämnar regeringen skrida
direkt in.

Ryska flyktingar i Paris. „Gaulois“
vet omtala, att polisen i Paris skulle
hafva gjort en vigtig upptäckt, i det
att man kommit underfund med, att
de i Paris sig uppehållande ryssarne
haft sina regelbundna sammankomster
hos en vid den ryska kyrkan anställd
pop. Popen skall kallas hem; men den
befallningen lär han näppeligen efter-
komma.

Kanaltunneln. Gambettas tidning Ré-
publique franç. har en ledande artikel öf-
ver Englands hållning i denna sak, an-
ser Englands tvekan som en ren för-
dom; men finner denna helt naturlig på
grund af Englands föregående. Tidning-
en tar slutligen förgifvet, att en icke
synnerligen lång tid skall vara tillräck-
lig att öfvertyga England om fördelar-
ne och farlösheten af tunneln.

Nytt framdrifningsmedel. I Filadelfia
har man, enligt den bekanta tidskriften
„Iron“, gjort framgångsrika försök med
att framdrifva vagnar medels tillhjälp
af stålfjädrar. Efter en mängd försök
har man fullkomligt lyckats bearbeta ma-
terialiet för det åsyftade ändamålet.
Fjädrarne äro bildade af stålband, som
äro 300 fot långa, 6 tum breda och 1/4
tum tjocka. Sedan de upprullats, så
ett diametern blir 18 fot, härdas de
och sammanrullas åter till en diameter
af 7 1/2 fot, hvarefter de fästas vid mo-
toren och med tillhjälp af en maskin
åter hoprullas till dess de få en diame-
ter af blott 40 tum. Den kraft 6 dy-
lika fjädrar utveckla, genom att åter
utvidgas från en diameter af 40 tum
till 7 1/2 fot är tillräcklig för att fram-
drifva en vanlig med folk fylld ameri-
kansk vagn fem fjerdingväg, på hvil-
ken väg eller gata som helst. Den som
styr vagnen, kan efter godfinnande lå-
ta en eller flere fjädrar verka eller
stanna den, när vägen sluttar. Brom-
sar reglera äfven farten och äro inrät-
tade så, att de hindra vagnen från att
gå mera än nio fjerdringsväg i timmen.
Om dessa urverk — ty såsom sådana
måste de betraktas — verkligen visa
sig praktiska, så torde spårvägsagnar,
som framdrivas med hästar, ånga el-
ler lufttryck snart ha spelat ut sin rol
och problemet för spårvagnars billi-
gaste framdrifvande anses vara löst.

Blixttåget emellan Paris och Wien.
Vi hafva förut i korthet omnämnt de
ytterligt beqvämt inrättade och snabb-
gående tåg, som nu blifvit satta i gång
under detta namn emellan Paris och
Wien. „Neu fr. Presses“ meddelare, som
åtföljde det första tåget från Paris,
gifver derpå en högst lockande beskrif-
ning.

Tåget lemnade Paris i onsdags afton
kl. 7, ankom kl. 4,42 i torsdags på
morgonen till Strassburg, kl. 9,30 på
förmiddagen till Stuttgart, kl. 2,50 ef-
termiddagen till München och kl. 11,40
eftermiddagen till Wien. I betraktan-
de af tidskilnaden mellan Paris och

Wien hade därför tåget behöft 27 tim-
mar 52 min. för att tillryggalägga
vägen mellan Paris och Wien. Den
tid som åtgår för färden är sålunda
5 timmar 2 min. kortare än det direk-
ta kurirtågets, som medtager en tid af
33 timmar. Enligt den ursprungliga
planen skulle blixttåget gjort turen på
precis 27 timmar. Dock hade vissa
önskingar, som uttalats af några jern-
vägsstyrelser och som vid denna första
proffart icke kunde lemnas obeaktade,
denna gång nödvändiggjort en förläng-
ning i farttiden af 52 minuter. För
framtiden kommer man dock att fast-
hålla vid den bestämda farttiden af 27
timmar.

Tåget medförde från Paris 40 pas-
sagerare, hvaribland ungefär hälften
utgjordes af inbjudna gäster. Bland
passagerarne befunno sig generaldirek-
tören Noblemaire, representanter för
„Newyork Herald“, „République fran-
caise“ och „Gaulois“, generaldirektören
för det internationela sofvaggongbolaget,
hr Nagelmackers, och inspektören för
den österrikiska statens jernvägsstrafik
v. Scala. Tåget var sammansatt af
lokomotivet, två godsvagnar, fyra sof-
vagnar, en restaurationsvagn och en
bromsvagn. Lokomotivet lemnades på
de olika linierna af resp. jernvägssty-
relser, de båda godsvagnarne af fran-
ska östbanebolaget, de öfriga af det
internationela sofvaggongbolaget.

Den jemförelsevis korta farttiden
åstadkommes icke genom någon näm-
värd tillökning i tåghastigheten, utan
hufvudsakligen derigenom, att tåget
under hela turen endast stannar på 14
ställen, och att uppehållet på de sär-
skilda stationerna icke varar längre, än
som betingas af hänsyn till den tek-
niska driften.

Hvad beträffar inredningen af de äf-
ven till det yttre elegant utstyrda sof-
vagnarne må nämnas, att dessa vagnar
på långsidan hafva en omkring 3/4 me-
ter bred couloir, från hvilken man ge-
nom dörrar, som kunna stängas, in-
kommer i de från hvarandra afskilda
rummen. Det fins fem sådana i hvarje
vaggong, tre för 2 personer hvardera
och två för 3 personer. Två af de
mindre kupéerna äro sinsemellan före-
nade genom dörrar. Vid båda hufvud-
ändarne af vagnen finnas separata
toaletter för herrar och damer. De
särskilda kupéerna presentera sig såsom
eleganta salonger, hvilka om natten
enomen en enkel manipulation förvand-
las till bekväma sofkabinett. I hvarje
vagn står en konduktör, som talar åt-
minstone tre språk, till passagerarnes
tjänst. För ventilation, uppvärmning
och belysning är väl sörjdt o. s. v.

Vi bereda med nöje plats för nedan-
stående rader.

„Till Red. af Wiborgsbladet.“

I n:o 42 af Edert ärade blad ingår
under rubriken „hvarjehanda“ mot prof.
d:r G. Jägers beklädnadsmetod ett ut-
fall *), som från jägerianskt håll erfor-
drar ett litet beriktigande.

I hvarje dylik fråga blir allmänhe-
tens begrepp lätt vilseförda, om man
icke hörsammar den gamla regeln: „Au-
diatur et altera pars“, och då prof.

*) Något utfall mot prof. „Jägers beklädnadsmetod“ såg vår notis Yllemenniskor ej. Vi refererade endast en utländsk läkares tankar om densamma och dela fullkomligt ins. mening „audiatur et altera pars.“

Niemeyers påståenden om ylleträgers otjenlighet för alla människor under alla förhållanden nyligen från Jägers sida framkallat ett dräpande genmäle, infördt i „prof. dr G. Jägers Monatsblatt für Gesundheitspflege und Lebenslehre“, så kan jag ej underlåta att be-
 dja Eder gifva Eder publik del äfven deraf. Jäger berättar neml. huru N. gått tillväga vid sina undersökningar och utreder, det N. förnämligast stödt sig på egen praktisk erfarenhet, i det han „sjelf anlagt och längre tid burit en klädedrägt enl. Jägers system.“ Men vid närmare förfrågan har N. nödgats erkänna det han endast delvis och helt och hållet falskt burit normalkostymen; så har han t. ex. öfver normalskjortan burit en dylik af linne. Resultatet häraf är lätt att förutse och kan konstateras af enhvar, som försökt det. Ylleskjortan bildar en reservoir för hudutdunstningsämnen, som af „trä“plaget hindras att fritt afgå. De samla sig i massor och blifva ett outhärdligt „Selbstgift“ för bäraren sjelf och enhvar som kommer i hans närhet, under det en ren yllebeklädnad är det verksamaste medlet för kroppens desodorisation, och således, samt tillföljte af sin numera fullkomligt konstaterade för-
 måga att åter afgifva alla skadliga „sjelfgifter“, i sjelfva verket är oändligt mycket renigare än en kostym af linne och bomull eller blandadt linne, bomull och ylle. Af desodorisationen följer afluärning mot förkylningar och farsoter, hvori styrkan af Jägers system just ligger.

Att Niemeyers påståenden intet bevisa, framgår tydligast deraf, att hans rön stöda sig på fall, der Jägers system ej blifvit helt genomfördt, således blifvit gjorda under falska förutsättningar, under det att Jäger begär, att hans system skall prövas och bedömas helt, icke „styckvis eller delat.“
 Äfven uppgiften, det systemet ej vore tillämpligt för fruntimmer och barn, är falskt. För hvardera finnas och begagnas normalkostymer af rent ylle — öfverallt med erkänd framgång. Äfven för spenbarn har systemet tillämpats i flere af ins. kända fall med en framgång, som öfverträffat alla förhoppningar — desto mera som känt är, det af barn under ett år 30—40% dö och ett lika stort antal hafva att genomgå svåra sjukdomar.
 Jägers lära om ylleregimen torde väl trots alla Niemeyers consorter förblifva sann, så länge det står fast, att intet varmblodigt djur finnes, som i st. f. hår eller ull skulle vara bevuxet med lin, bomull, hampa eller annat „trä“ af hvad slag än vara må.

Jägerian.

Telegrammer.

London, 25 okt. Ett meddelande till Reuters byrå från Kairo: I Arabis korrespondens ha påträffats ett synbarligen på sultanens befallning af flygeladjutanter skrivet bref, flera skrivelser af Derwisch Pascha och Achmed-Essad Pascha, hvilka kasta ljus öfver de i Tel-el-Kebir påträffade telegrammen. Försvarene ville föreslå uppskof i processen för att låta höra de i Konstantinopel befintliga vittnena Derwisch Pascha och Achmed-Essad, flere Ulemas, flygeladjutanter och omkring 40 andra vittnen. Sultanens agent Kadri-Bey besökte idag Riaz pascha; såsom det heter, begär sultanen undersökningens nedläggande.
 Alexandria, 25 okt. Khedivens dekret hvare undertecknande skulle försi gå om tisdag beviljar en partiel amnesti åt alla officerare af kaptensrang och derunder, undantagne dem, hvilka deltagit i upproriska kungörelser, förblifvit i hären ända till Arabis underkastelse eller låtit sedan den 12 juli inskrifva sig i densamma.

London, 25 okt. I går rasade i England och Wales en fruktansvärd storm beledsagad af regn och snöväder, hvorigenom stora härjningar och många olycksfall försakats till sjöss och lands. Philipp Currie är i stället för Paunce-

fotes utnämnd till understatssekreterare-adjoint i utrikes departementet.

Kairo, 25 okt. (Reuters telegram). Brittiska regeringen underställer den egyptiska regeringen ett nytt förslag i afseende å sammansättningen af en internationel skadeersättnings kommission, till hvilken Frankrike, England och de öfriga stormakterna, Förenta Staterna och Grekland en hvar skulle utnämna en representant, medan de mindre staterna skulle erhålla en kollektiv representation. Egypten har att ställa två representanter, nämligen presidenten och v. presidenten i den nämnda kommissionen.

Stockholm den 25 okt. Elfvatiden i går förmiddag inträffade en explosion uti Nordvikens sprängämnesfabrik nära Stockholm. Geletineringshuset jemnades med jorden; för öfrigt är skadan på byggnader ringa, men tre personer, en ingenjör och två arbetare, som befunno sig i närheten, dödades. Anledningen till olyckan är okänd.

Telegram till Wiborgsbladet.

London, 25 okt. Bland andra dokument, som blåboken innehåller, finnes en depesch af lord Elliot, genom hvilken han meddelade grefve Kalnoky, att Suezkanalen bör lemnas öppen för engelska fartyg så under freds- som i krigstid. Enligt depeschen nekar Freycinet att förena sig med England, befarande att representationen ej godkänner detta; ej heller samtycker grefve Bismarck till att åtaga sig förmedlarrollen.

Berlin, 25 okt. Kejsar Wilhelm inträffade här i dag; kejsarinnan återvänder i slutet af hösten, furst Bismarck i slutet af november. Japansiske prinsens Tarosito skall i dag emottagas i audiens af kejsaren.

New-Yorker commanditen af „Deutsche Bank in Berlin“ under firman „Knoblauch & Lichtenstein“ har lidit kända förluster, som haft betydligt inflytande på härvarande börs. Direktorn vid tyska banken Krug skall begifva sig till Newyork för likvidation af kommanditen.

Rom, 25 okt. Enligt ryktet skall italienska sändebudet i Paris ombytas ännu i denna verka.

Kattaro, 26 okt. Uti Herzegovina ha uppenbarat sig fem nya insurgensband om 300 man; sammandrabbningar med truperna inträffa esomoftast. Insurgenterna ha brist på lifsmedel, men ej på ammunition.

Semlin, 26 okt. Furst Karageorgewitschs fiender tillskrifva honom upphövet till atentatet mot Milan. Enligt ryktet kom han senaste vecka hit i hemlighet.

Köpenhamn 26 okt. Uti Nordsjön, Kattegat och Östersjön har herskat stark storm, hvarunder några fartyg gått under.

Paris, 26 okt. Uti förstaden St Antoine ha inträffat oroligheter genom möbelarbetare. Oordningar, framkallade af studenter, ha hämmats af polisen.

Merkantila notiser.

St Petersburg, Kalaschnikowska hamnen, 2 okt. Stämningen i härvarande sädesmarknad har varit lugn. Ingen efterfrågan på rågmjöl har förekommit till Finland och köpare på stället inskränka sig till minuthandel. Rågmjöl i dubbla mattor säljes till 9 rub. 40 kop. å 10 rub., i enkla mattor fr. 9 rub. till 9 r. 50 kop., samoskowskt (ny skörd) i säckar till 9 rub. 75 kop. å 10 rub., siktadt från 12 rub. 75 kop. till 13 rub. 50 kop., obdärrnaja till 11 rub. 50 kop. å 12 rub., skrädt fr. 7 till 8 rub. — Hvetemjöl af högre sorter fr. 12 r. 50 kop. till 14 rub. — Arter fr. 11 rub. 50 kop. till 14 rub., hirs fr. 14 rub. till 15 rub. 50 kop. — Bokvetegryn fr. 11 till 12 rub. — Hajra fr. 4 rub. 10 kop. till 4 rub. 90 kop. att emottagas å jernväg.

Breflåda.

Till Jägerian: Edert vänliga förslag emottager Red. med tacksamhet.

Officiella och legala notiser.

Lediga tjänster kapellanstjens i Limingo o kapellanstjens i Uleå-Salo inom 10 dagar från d. 19 okt. 1882. — Vaktmästarejänsten vid Riddarhuset inom 14 d eft. d. 23 okt. 1882.

Ständigt Lager af Tammerfors Bomullsväfnader & Garn d:o Linnegarn.

Flaggduk.

Presenningsduk.

Kaffe.
Socker.
Te.
Risgryn.
Mannagryn.
Bohvetegryn.
Hirsgryn.
Korngryn.
Perlgryn.
Sagogryn.
Rågmjöl.
Hvetemjöl.
Potatismjöl.
Arter.
Sirap.
Cikorior.
Ättika.
Sill.
Salt.
Senap.

Cognac.
Rom.
Punsch.
Portvin.
Scherry.
Plommon.
Russin.
Sviskon.
Peppar.
Ingefära.
Kanel.
Kardemumma.
Muskotblomma.
Muskotnötter.
Anis.
Fenkål.
Lagerblad.
Gelatin.
Neglikor.
Stärkelse.

Furuspik.
Presspik.
Klippspik.
Ekspik.
Pertsjik.
Stångjern.
Bultjern.
Stål.
Jerntakplåt.
engelsk & rysk.
Zinkplåt.
Blyplåt.
Förtent jernbleck.
Malmgrytor.
Torra och oljerifna färger.
Kokt olja.
Terpentinj.
Målarepenslar.
Vaxduk.

Petroleum.
Stearinljus.
Palmlijs.
Tvälv.
Talg.
Blad-tobak.
Geffe vapen.
Tollander & Kläricks Papprosser.
Rep:
tjäradt & otjäradt.
Dref:
tjäradt & otjäradt.
Tjåra.
Trassel.
Vagnsmörja.
Block.
Rotting.
Slipsten.
Skursten.

G. A. HENRIKSON.

hos

Resande.

Den 27 okt. Bokhåll. Rasander fr. Lauritsala, handl. Ruotsi fr. Walkeala o. statsråd Björklund fr. P:burg, i hotel Toivo; konsul Hubbard fr. P:burg o. ingen. Kuskop fr. Neustrelitz, i Societetshuset; kronofogde y. Nandelstald fr. Perkjärvi o. tullförvaltare Ählgrén fr. Kivinebb i hotel Imatra; hrr Davidoff och Gegeroff fr. P:burg, i hotel Stockholm, fru Suttinen fr. Rapukoski, i hotel Phoenix.

Kurser.

Finlands Bank den 25 Oktober.

	Försäljningskurs.	Inköpskurs.
	Frk. Nk.	Frk. Nk.
St Petersburg k. s.	255: —	247: —
London k. s.	25: 35	— —
90 dd.	25: 17	25: —
Paris k. s.	100: 20	— —
90 dd.	99: 50	98: 30
Hamburg k. s.	124: 30	— —
90 dd.	123: 20	122: 50
Lübeck k. s.	124: 30	— —
90 dd.	123: 20	122: 50
Berlin k. s.	124: 30	— —
90 dd.	— —	— —
Frankfurt a. M. k. s.	— —	122: 50
90 dd.	— —	— —
Amsterdam 90 dd.	207: —	205: 50
Stockholm k. s.	139: 20	138: 40

KUNGÖRELSE.

I och för Restuppörd af afgifter till Finska Brandstodsbolaget för landet för år 1881—1882, träffas undertecknad säkrast hemma i Juustila ifrån och med den 13 till och med den 17 November samt om Lördagen d. 18 November ifrån kl. 10 f. m. till 3 e. m. i Hotel Andrea i Wiborgs stad, och får jag härmed delat tillika påminna ärade delegare i bolaget att afgift, som icke sednast nyssnämnda dag till mig erlägges, kommer att, jemlikt bolagsstämmos beslut, på executiv väg uttagas med 10 proc. förhöjning.
 Outtagna debetsedlar erhållas på uppördsställen.
 Wiborg & Juustila den 24 Oktober 1882.
 JULIUS POPPIUS.

Af de under Drätselkammarens förvaltning stående fonder utlånas tjugtuusen (20,000) mark emot vilkor, hvarom närmare uppgifter kunna erhållas alla dagar emellan kl. 11—1 f. m. å stadens Drätselkammare. Wiborg i Oktober 1882.

På Drätselkammarens vägnar:
 OSCAR CLOUBERRG.
 C. E. Ahrenberg.

AUKTION.

Nästkommande måndag den 30 i denna månad från kl. 4 e. m. försäljes härstädes genom offentlig frivillig auktion åtskillig lösegendom, såsom en oljetafel af M. v. Wright, fick- och väggur, glasögon för närsynta i guldbågar, nysilfver, glas, porsliner, tak-, vägg- och bordslampor, mattor, sängkläder, gängkläder, gröna växter, samt en schäs, m. m. Wiborgs auktionskammare den 25 Oktober 1882.

ALFR. THOMÉ.

TILL SALU.

Ett äldre men i godt stånd varande, Taffeipiano för billigt pris, närmare hos enkefru E. Wächter.

UTBJUDES HYRA.

I från 1 Juni 1883 uthyres i Ehrenburgs stenhus i kvarter af 5 rum, kök, tambur, kallare, iskällare etc. etc.

I gården N:o 17 & 18 inom f. d. fästningen uthyres ett kvarter om 10 rum, tambur och kök. Närmare hos

Paul Wahl & C:o.

DIVERSE.

Uppmärksam gjord å den otillräckliga vård och tillsyn, som härintills vid eldsvådor i staden egnats bergad egendom, har Frivilliga Brandkårens bestyrelse, enligt derom af särskilda personer uttalad önskan, beslutit vid kåren inrätta ett bevakningskompani, hvilket det tillkomme att vid eldsvåda tillse det bergad egendom ej finge försörjas eller förstöras. Och får bestyrelsen dertill uppmana för saken intresserade stadsboer att för bildande af ett sådant bevakningskompani anteckna sig å i boklådorna befintliga listor.
 Frivilliga Brandkårens i Wiborg bestyrelse:
 GUST. Z. SANDMAN.

W:m Hackman. Walter Hoving.
 K. Wikberg. Alfred Norring.
 Carl Borenius. G. W. Homén.

Belvedere BILLARD.

Suomalainen Teatteri.

Perjantaina Lokak. 27 p:nä 1882:
 7:mäs tilattu- (abonnementti-) näytäntö.
 Pikku översti (Le colonel d'autrefois), komedia 1:ssä näytöks., kirj. Melesville.
 — Kyökissä, huvinäytelmä 1:ssä näytöks., Saksalaisen aiheen mukaan tehnyt Tyko Hagman. — Salmaan rannalla, laulunäytelmä 1:ssä näytöks. kansanlauluineen ja tansseineen. Suomal. alkuteos.
 (1/2 8 — 1/2 11 J. pp.)

Ångbåtsturer.

Ifrån och med Torsdagen den 5 Oktober, tillsviare.
 Turer på Trångsund.
 Alla hvardagar:
 Från Wiborg: Från Trångsund
 „ 1/2 12 f. m. „ 8 f. m.
 „ 2 e. m. „ 1/2 10 „
 „ 1/4 „ „ 2 „
 Alla helgdagar:
 „ 1/2 1 e. m. „ 8 f. m.
 „ 2 „ „ 8 f. m.
 „ 1/4 „ „ 1/2 3 „

Ångbåt afgår sista gången i år från Wiborg till Sakkjärvi fredagen den 27 Oktober kl. 2 e. m. samt från Sakkjärvi till Wiborg lördagen d. 28 Oktober kl. 7 f. m.

Wiborg, den 29 September 1882.

Alexander Heyno.

F. B. K:s

Årsfest hålles öppen för kårens medlemmar alla helgdagar från kl. 10 f. m. till 10 e. m. och söcknedagar från 7—10 e. m. — Länebiblioteket hålles öppet hvarje Tisdag och Fredag från kl. 8—9 e. m.

Fredagen d. 27 okt. Wahlroos, H., B. II.

Wiborg, N. A. Zilliasi tryckeri, 1882.